



# **Gebrauchsanweisung Geschirrspüler**

**Haier**

**DE**

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Wir freuen uns, Ihnen das ideale Produkt Und das bestmögliche, vollständige Sortiment an Haushaltsgeräten für Ihren Alltag bieten zu können.

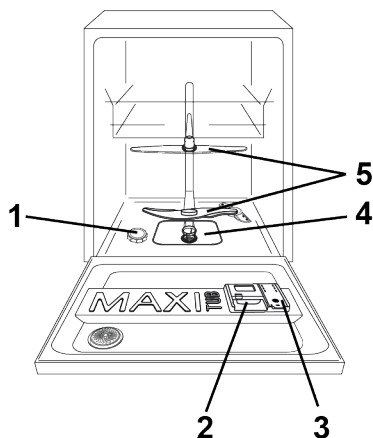
Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um eine richtige und sichere Bedienung des Geräts zu gewährleisten. Es enthält außerdem nützliche Tipps für eine effiziente Wartung und Pflege.



Verwenden Sie die Spülmaschine erst, nachdem Sie diese Anleitung sorgfältig durchgelesen haben. Wir empfehlen, dieses Handbuch sorgfältig aufzubewahren und bei einem eventuellen Besitzerwechsel dem neuen Besitzer zu übergeben.

Überprüfen Sie bei der Lieferung des Geräts, ob dieses Handbuch, der Garantieschein, die Kundendienstadresse und die Energieeffizienzkennzeichnung beiliegen. Jedes Produkt ist mit einem einzigartigen 16-stelligen Code gekennzeichnet. Die so genannte Seriennummer befindet sich auf dem Garantieschein oder auf dem Schild in der Tür oben rechts. Dieser Code ist ein produktspezifischer Ausweis, den Sie benötigen, um das Produkt zu registrieren oder um das technische Kundendienstzentrum zu kontaktieren.

**Abb. A**



## Inhalt

- 1. GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE**
- 2. WASSERANSCHLUSS**
- 3. EINFÜLLEN VON SALZ**
- 4. ANPASSEN DES OBEREN SPÜLKORBS (NUR BEI EINIGEN MODELLEN)**
- 5. EINRÄUMEN DES GESCHIRRS**
- 6. INFORMATION FÜR PRÜFLABORE**
- 7. EINFÜLLEN VON SPÜLMITTEL**
- 8. ARTEN VON GESCHIRRS PÜLMITTEL**
- 9. EINFÜLLEN DES KLARSPÜLERS**
- 10. REINIGEN DER FILTER**
- 11. PRAKTISCHE TIPPS**
- 12. WARTUNG UND REINIGUNG**
- 13. BESCHREIBUNG DES BEDIENFELDS**
- 14. TECHNISCHE DATEN**
- 15. PROGRAMMAUSWAHL UND BESONDERE MERKMALE**
- 16. PROGRAMMLEGENDE**
- 17. WASSERENTHÄRTER**
- 18. PROBLEMLÖSUNGEN UND GARANTIE**
- 19. UMGEBUNGSBEDINGUNGEN**

# 1. GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch konzipiert bzw. für den haushaltsnahen Gebrauch, wie z.B.:
  - Teeküchen für das Personal von Büros, Geschäften oder ähnlichen Arbeitsbereichen;
  - Ferienhäuser;
  - Gäste von Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - Bed and Breakfast Einrichtungen.

Eine andere Nutzung dieses Gerätes als die normale Haushaltsnutzung, wie z.B. gewerbliche oder professionelle Nutzung durch Fachpersonal, ist auch im Falle der oben erwähnten Einrichtungen ausgeschlossen. Sollte das Gerät entgegen diesen Vorschriften betrieben werden, kann dies die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigen und den Garantieanspruch gegenüber dem Hersteller verirken.

Eventuelle Schäden am Gerät oder andere Schäden oder Verluste, die durch eine nicht haushaltsnahe Nutzung hervorgerufen werden sollten (selbst wenn sie in einem Haushalt erfolgen), werden, soweit vom Gesetz ermöglicht, vom Hersteller nicht anerkannt.

## • Für den EU-Markt

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen

mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, mit mangelnder Erfahrung oder Produktkenntnis nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

## • Für Märkte außerhalb der EU

Dieses Gerät darf nur dann von Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden, wenn diese von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden bzw. hinsichtlich der Verwendung des Geräts eingewiesen wurden.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht an dem Gerät herumspielen.
- Kinder unter 3 Jahren dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Gerätes aufhalten oder spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.
- Verwenden Sie nur die mit dem Gerät gelieferten Schläuche, um das Gerät an die Wasserversorgung anzuschließen (alte Schläuche nicht wiederverwenden).

- Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss der Wasserleitungsdruck konstant zwischen min. 0,08 MPa und max. 1 MPa liegen.
- Falls Sie das Gerät auf einen Teppich oder Teppichboden aufstellen, achten Sie darauf, dass die Lufteinlässe am Boden des Gerätes nicht verstopft werden.
- Nach der Installation sollte das Gerät so positioniert sein, dass der Stecker frei zugänglich ist.
- Die Tür sollte nach Be- und Entladen möglichst immer geschlossen gehalten werden, um mögliche Gefahren (z.B. Stolpergefahr) zu vermeiden.
- Weitere Informationen zum Produkt oder die technischen Daten des Produktes finden Sie auf der Internetseite des Herstellers.
- Die Höchstanzahl von Gedecken finden Sie auf dem Datenschild, das dem Produkt beiliegt.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrische Anlage geerdet ist und mit allen einschlägigen Gesetzen übereinstimmt und dass die Steckdose mit dem Gerätestecker kompatibel ist.

**Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Personen- und Sachschäden ab, die auf eine fehlende Erdung des Gerätes zurückzuführen sind.**

- Achten Sie darauf, dass der Geschirrspüler die Stromkabel nicht zerquetscht.
- Generell sollte die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckern und/oder Verlängerungskabeln vermieden werden.



### **ACHTUNG!**

**Das Gerät darf nicht mit einem externen Schaltgerät wie etwa einem Timer betrieben werden oder an einen Stromkreis der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird angeschlossen werden.**

### **Elektrische Anschlüsse und Sicherheitshinweise**

- Die technischen Daten (Versorgungsspannung und Leistungsaufnahme) werden auf dem Typenschild angegeben.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geschirrspülers, ziehen Sie den Netzstecker und schalten Sie die Wasserzufuhr ab.
- Den Netzstecker niemals am Kabel aus der Steckdose ziehen, sondern am Stecker selbst.



## ACHTUNG!

**Wasser kann eine hohe Temperatur während des Waschvorgangs annehmen.**

- Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aus.
- Stützen Sie sich oder setzen Sie sich niemals auf die offene Tür, da das Gerät umkippen könnte.
- Bei Umzügen den Geschirrspüler nicht an der Tür hochheben. Während des Transports das Gerät nicht mit der Tür auf den Wagen legen. Es wird empfohlen, dass die Maschine von zwei Personen hochgehoben wird.
- Der Geschirrspüler ist zum Spülen von Küchengeräten und Geschirr vorgesehen. Mit Benzin, Lack, Stahl- oder Eisenresten verschmutzte Gegenstände, sowie Werkzeuge, die mit ätzenden Chemikalien, Säuren oder alkalischen Substanzen in Berührung gekommen sind, gehören nicht in den Geschirrspüler.
- Ist in Ihrer Wohnung ein System zur Wasserenthärtung vorhanden, so brauchen Sie kein Salz in den Wasserenthärter des Geschirrspülers zu geben.

● Schalten Sie das Gerät im Falle von Störungen oder Fehlfunktionen aus, ziehen Sie den Netzstecker und schließen Sie die Wasserzufuhr. Das Gerät darf in keiner Weise verändert oder manipuliert werden. Reparaturarbeiten dürfen nur vom Kundendienst-Center durchgeführt werden und es dürfen nur Original-Ersatzteile eingebaut werden. Bitte beachten Sie diese Regeln sorgfältig, denn die Nichtbeachtung kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.

● Falls Sie die Maschine nach dem Entfernen der Verpackung bewegen müssen, versuchen Sie nicht, diese an der Unterseite der Tür anzuheben. Öffnen Sie die Tür leicht und heben Sie die Maschine an der Oberseite.

**Mit der Kennzeichnung  des Produkts bestätigen wir in eigener Verantwortung die vollständige Übereinstimmung dieses Produkts mit allen relevanten Sicherheits-, Gesundheits- und Umwelanforderungen der europäischen Gesetzgebung.**



## **ACHTUNG!**

Messer und sonstige scharfe Gegenstände sind mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb zu stellen oder in andere Bereiche der Geschirrkörbe liegend einzuordnen.

### **Installation**

- Alle Elemente der Verpackung entfernen.



## **ACHTUNG!**

Das Verpackungsmaterial von Kindern.

- Installieren oder benutzen Sie den Geschirrspüler nicht, wenn er beschädigt ist.
- Befolgen Sie die mit dem Produkt gelieferten Anweisungen.



## **ACHTUNG!**

(nur integrierte und teilintegrierte Modelle)  
Schließen Sie den Geschirrspüler erst dann an das Stromnetz an, wenn alle Installationsarbeiten gemäß den "TECHNISCHEN HINWEISEN FÜR DIE INSTALLATION", die dem Produkt beiliegen, durchgeführt wurden.



## **ACHTUNG!**

(nur integrierte und teilintegrierte Modelle)

Schließen Sie den Geschirrspüler erst dann an das Stromnetz an, wenn die Frontplatte vollständig montiert ist. Andernfalls kann von der Elektrik eine dauerhafte Gefahr ausgehen.



## **ACHTUNG!**

(nur freistehende Modelle).  
Wenn die Arbeitsplatte entfernt werden muss, um den Geschirrspüler in einem modularen Küchensystem einzubauen, wenden Sie sich bitte an eines unserer autorisierten Kundendienstzentren.



## **ACHTUNG!**

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem ersten Einschalten über die verstellbaren Füße in die Waage gebracht wird. Überprüfen Sie mit einer Wasserwaage, ob das Gerät in der Waage ist.

## Auswechseln des Zulaufschlauchs

- Im Falle eines Bruchs muss der Schlauch durch ein Originalersatzteil ersetzt werden, das beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.



## ACHTUNG!

Verwenden Sie nur die mit dem Gerät gelieferten Schläuche, um es an die Wasserversorgung anzuschließen. Alte Schläuche nicht wiederverwenden.

DE

## 2. WASSERANSCHLUSS

**Das Gerät muss an die Wasserversorgung mit neuen Schläuchen angeschlossen werden. Alte Schläuche dürfen nicht wiederverwendet werden.**

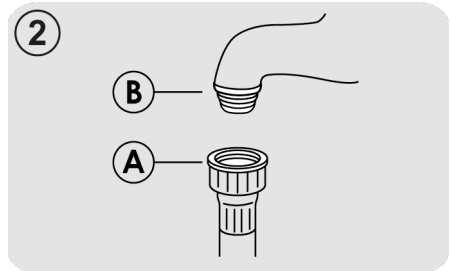
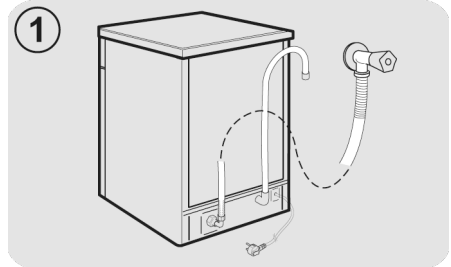
- Die Anordnung der Schläuche für den Zu- und Ablauf des Wassers kann wahlweise nach rechts oder links erfolgen.

**Der Geschirrspüler kann nach Bedarf sowohl an einem Kalt- als auch an einem Warmwasseranschluss angeschlossen werden. Die Temperatur des Warmwassers darf 60°C nicht überschreiten. (Abb.1B).**

- Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss der Wasserleitungsdruck constant zwischen min. 0,08 MPa und max. 1 MPa liegen.
- Am oberen Ende des Zulaufschlauches sollte ein Absperrhahn angebracht sein, damit die Maschine bei Nichtgebrauch vom Wassernetz getrennt werden kann.
- Der Geschirrspüler wird mit einem Zulaufschlauch mit 3/4" Gewinding geliefert (**Abb.2**).
- Der Zulaufschlauch "A" muß auf den Wasserhahn "B" mit 3/4 Gewinding aufgeschraubt werden. Achten Sie darauf, dass das Gewinde fest angezogen wird.

- Falls erforderlich, kann der Zulaufschlauch auf eine Länge von bis zu 2,50 Metern verlängert werden. Den entsprechenden Schlauch können Sie als Originalzubehör über den Kundendienst beziehen.

- Wird das Gerät an einem neuen oder an einem seit längerer Zeit nicht mehr gebrauchten Wasseranschluss angeschlossen, so sollte das Wasser einige Minuten abfließen, bevor der Zulaufschlauch angeschlossen wird. Somit wird verhindert, daß Sand- oder Rostpartikeln den Wasserfilter verstopfen.



## Hydraulische Sicherheitsvorrichtungen

Alle Spülmaschinen sind mit einer Überlaufsicherung ausgestattet, die falls der Wasserstand aufgrund einer Fehlfunktion einen Normalstand überschreitet, automatisch die Wasserzufuhr stoppt.

**EINIGE MODELLE** können eins oder mehr der folgenden Merkmale beinhalten:

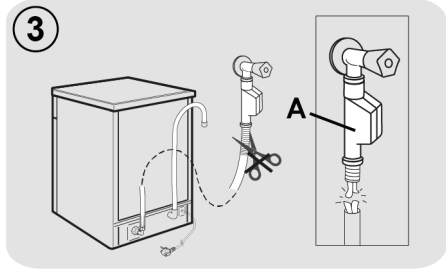
### ● WATERBLOCK (Abb.3)

Das Wasser-Blocksystem (Waterblock) wurde entwickelt, um die Sicherheit Ihres Geräts zu erhöhen. Das System verhindert Wasserschäden und Überschwemmungen, die durch eine Fehlfunktion der Maschine oder aufgrund eines Schlauchbruchs, vor allem bei der Wasserzufuhr entstehen können.

### Funktionsprinzip

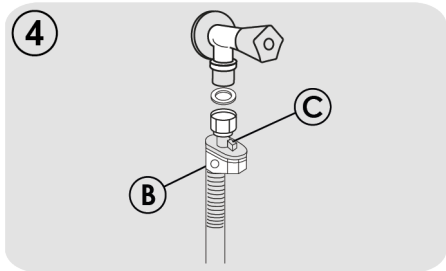
Ein Sammelbehälter am Geräteboden fängt eventuell austretendes Wasser auf und ist mit einem Sensor verbunden. Dieser schließt ein Ventil unter dem Wasserhahn, sodass auch bei geöffnetem Hahn kein Wasser mehr fließt.

Ist der **Kasten "A"** mit den Elektroteilen beschädigt, ziehen Sie den Anschlussstopfen sofort aus der Buchse. Um eine ordnungsgemäße Funktion des Sicherheitssystems zu gewährleisten, sollte der Schlauch mit dem Kasten **"A"** wie in der **Abbildung** gezeigt, an den Wasserhahn angeschlossen werden. Der Wasserschlauch sollte **nicht** abgeschnitten werden, weil er stromführende Teile enthält. Ist der Schlauch zu kurz für einen ordnungsgemäßen Anschluss, muss er durch einen längeren ersetzt werden. Der Schlauch ist über das technische Kundendienstzentrum erhältlich.



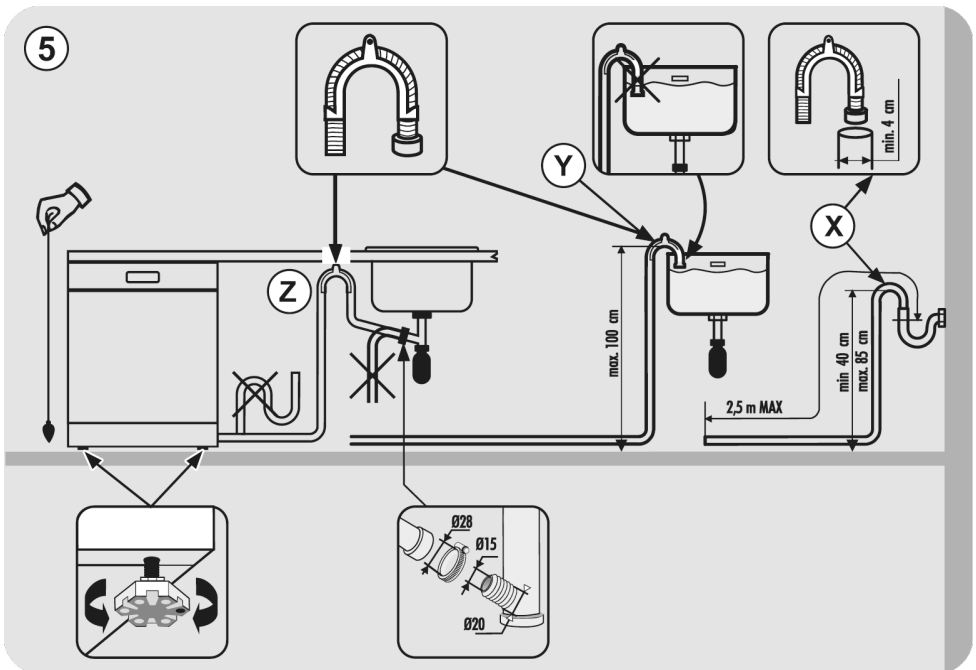
### ● AQUASTOP (Abb.4):

Ein Mechanismus an der Wasserzufuhr, der den Einfluss in den Schlauch verhindert, sobald sich dessen Qualität verschlechtert; in diesem Fall erscheint eine rote Kennzeichnung in Sichtfenster **"B"** und der Schlauch muss ausgetauscht werden. Drücken Sie zum Abschrauben der Mutter, die einseitige Sperrvorrichtung **"C"**.



## Anschluss an den Wasserablauf

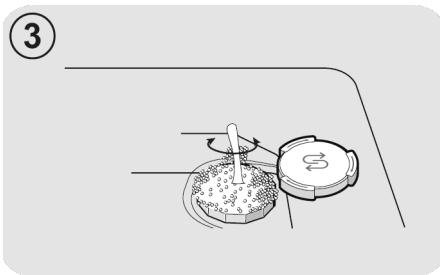
- Das Schlauchende in dem festen Ablauf befestigen. Der Schlauch darf nicht geknickt werden, damit der Wasserablauf nicht verhindert wird (**Abb. 5**).
- Das Innendurchmesser des Ablaufrohres muß mindestens 4 cm betragen und bei einer Höhe von mindestens 40 cm liegen.
- Es wird empfohlen, einen Siphon zu verwenden (**Abb. 5X**). Falls erforderlich kann der Ablaufschlauch bis zu 2,5 m verlängert werden, wobei die Höhe vom Boden mindestens 85 cm betragen muß. Der entsprechende Verlängerungsschlauch ist als Originalzubehör über den Kundendienst erhältlich.
- Das gebogene Schlauchende kann auch am Spülbeckenrand eingehängt werden. Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht im Wasser getaucht wird, um einen Rücklauf des Wassers beim Spülen zu verhindern (**Abb. 5Y**).
- Soll das Gerät untergebaut werden, muss der Krümmer des Ablaufschlauches direkt unter der Arbeitsplatte an der höchstmögliche Stelle angebracht werden (**Abb. 5Z**).
- Überprüfen Sie bei der Installation, dass weder der Zu- noch der Ablaufschlauch geknickt sind. Für Geräte mit Waterblock erkundige Sie sich bitte bei Ihrem Kundendienst, da keine handelsübliche Verlängerung benutzt werden kann.



### 3. EINFÜLLEN VON SALZ

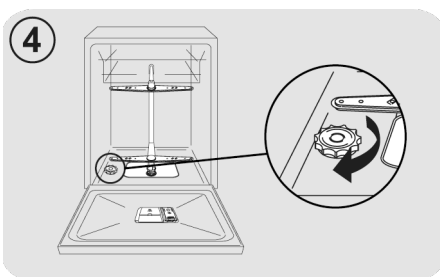
(Abb. A "1")

- Das Auftreten von weißen Flecken auf Geschirr ist in der Regel ein Warnsignal, dass der Salzbehälter neu aufgefüllt werden muss.
- Auf dem Geräteboden finden Sie die Öffnung für das Einfüllen des Regeneriersalzes.
- Bitte verwenden Sie ausschließlich das speziell für Geschirrspüler angebotene Regeneriersalz. Andere Salze enthalten unlösliche Anteile, die mit der Zeit die Funktion des Wasserenthärters beeinträchtigen können.
- Zum Einfüllen des Salzes drehen Sie den Verschluss des im Boden des Gerätes befindlichen Salzbehälters auf.



DE

- Im Anschluss an das Nachfüllen des Salzes müssen Salzreste vom Gewinde entfernt werden. Danach Verschlusskappe wieder zudrehen.

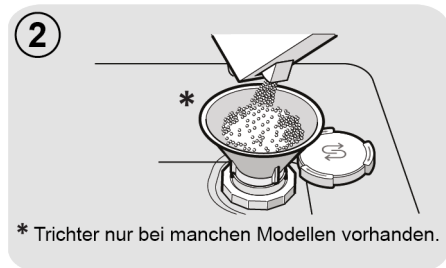
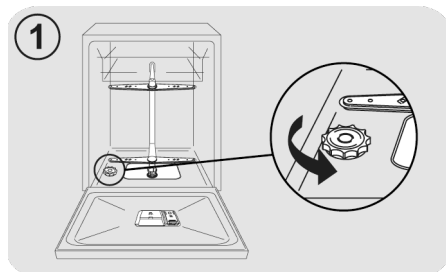


**Nach der Zugabe des Salzes MÜSSEN SIE einen kompletten Spülprogramm oder das Vorspül-Programm durchführen.**

- Während des Nachfüllens wird ein wenig Wasser überlaufen, füllen Sie weiter Salz nach, bis der Behälter wieder ganz aufgefüllt ist und vermischen Sie dabei das Gemisch mit einem Löffel.

- In den Behälter für das Spülmaschinensalz passen 1kg . Damit das Gerät effizient arbeiten kann, sollte er gelegentlich nachgefüllt werden.

**Nur bei der Installation des Gerätes muss nach dem vollständigen Auffüllen des Salzbehälters solange Wasser zugegeben werden, bis der Behälter überläuft.**



\* Trichter nur bei manchen Modellen vorhanden.

## 4. ANPASSEN DES OBEREN SPÜLKORBS (NUR BEI EINIGEN MODELLEN)

### Typ "A":

1. Drehen Sie die Sperrblöcke "A" nach außen.
2. Nehmen Sie den Spülkorb heraus, und setzen Sie ihn in der oberen Position wieder ein.
3. Drehen Sie die Sperrblöcke "A" wieder in die ursprüngliche Stellung.

Nach diesem Vorgang können die beweglichen Stützen nicht mehr in der oberen Position verwendet werden.

### Typ "A"

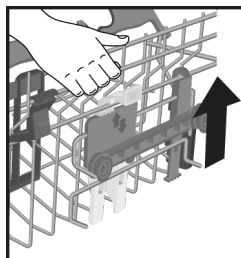


### Typ "B": (NUR MODELLE MIT EASY CLICK):

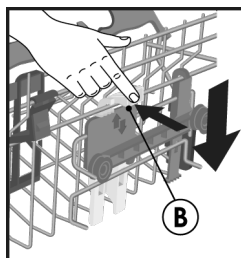
Der Oberkorb ist mit einem Höhenverstellungssystem ausgestattet.

Während der Erstinbetriebnahme kann sich der obere Korb sowohl in der oberen als auch unteren Position befinden. Stellen Sie den Korb entweder in die obere oder untere Position, je nachdem, wie die Anforderungen an die Last gemäß den angegebenen Anweisungen sind.

Anheben: Heben Sie den Korb an den Seiten an und lassen Sie ihn los, sobald er sich in der angehobenen Position befindet, ohne Druck auf die Hebel auszuüben.



Zum Absenken: Halten Sie den Korb an den Seiten, drücken Sie die beiden B-Hebel an den Seiten des Korbs und senken Sie ihn ab.



### ACHTUNG!

Wir empfehlen, den Korb vor dem Beladen des Geschirrs einzustellen.



### ACHTUNG!

Führen Sie den Korb beim Absenken in die Stopp-Position.



### ACHTUNG!

Heben oder senken Sie den Korb NIEMALS nur auf einer Seite.

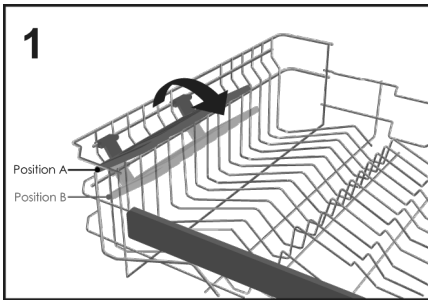
## 5. EINRÄUMEN DES GESCHIRRS

### Einräumen des oberen Geschirrkorbs

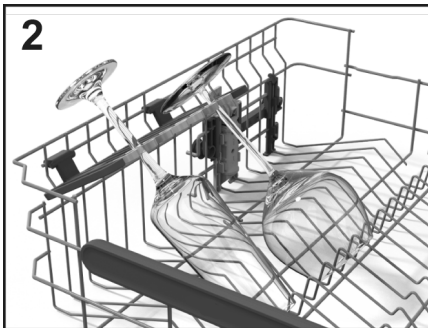
#### Tassenhalter

(Nur bei einigen Modellen)

Der Oberkorb (**Abb.1**) ist mit beweglichen Stützen ausgestattet, die an der Seitenwand eingehängt sind. Sie können entweder in der offenen Position (**A**) platziert werden, um Teetassen, Kaffee, lange Messer und Schöpfkellen unterzubringen, oder in der abgesenkten Position (**B**), um mehr Platz im oberen Korb zu haben.



- An den Enden der Stützen selbst können kelchförmige Gläser aufgehängt werden. (**Abb.2**).



### Einräumen des oberen Geschirrkorbs

- Der Oberkorb wurde so konzipiert, dass er ein Maximum an Flexibilität bei der Verwendung bietet. Er kann mit Desserttellern, Tassen und Gläsern beladen werden, die man am besten sichern sollte, damit sie nicht von den Düsen umgeworfen werden.

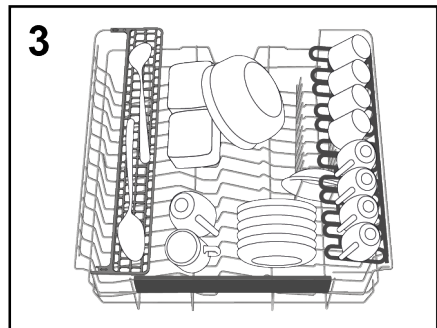
- Positionieren Sie die größeren Teller leicht schräg nach vorne, um das Einsetzen des Korbes in die Maschine zu erleichtern.



### ACHTUNG!

Vergewissern Sie sich nach dem Beladen des Korbes, dass sich der Sprüharm frei drehen lässt, ohne Geschirr oder Küchenutensilien zu treffen.

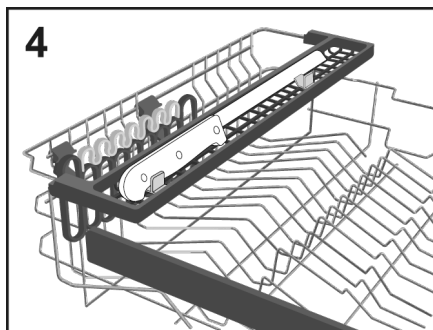
Eine tägliche Standardbeladung ist in **Abb.3** dargestellt



#### "Maxi-Ladle"

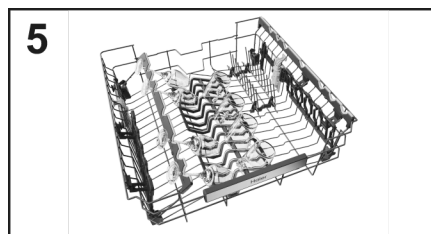
(Nur bei einigen Modellen)

Dieses Zubehörteil (**Abb.4**) wurde entwickelt, um die optimale Spülposition für alle langen Küchengegenstände oder Werkzeuge wie Brotmesser, Schöpfkellen und Gabeln zu gewährleisten.



### "CRYSTAL PROTECT" (Nur bei einigen Modellen)

**CRYSTAL PROTECT** ausgestattet, einem spezifischen Zubehörset für die Pflege der wertvollsten und empfindlichsten Gegenstände wie Kristallglas, Keramik, Weingläser und mehr: Spezielle Doppelstütze (links und rechts) für den oberen Korb, getrennt von den Getränkehaltern, mit einer Gummioberfläche zum Schutz der Berührungspunkte. Darüber hinaus ist der Bodenbereich, in dem die Gläser mit dem Korb in Berührung kommen, mit einem doppelten Satz von Gummischutzmatten ausgestattet, die eine maximale Pflege gewährleisten.



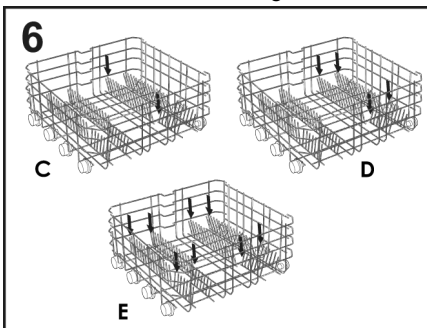
### Einräumen des unteren Geschirrkorbs

- In den unteren Korb kommen Töpfe, Pfannen, Terrinen, Salatschüsseln, Deckel, Servierplatten, Essteller und Suppenteller.
- Legen Sie das Besteck mit dem Griff nach unten in den speziellen Kunststoffbehälter im unteren Korb (**Abb. 10-11**) und achten Sie darauf, dass das

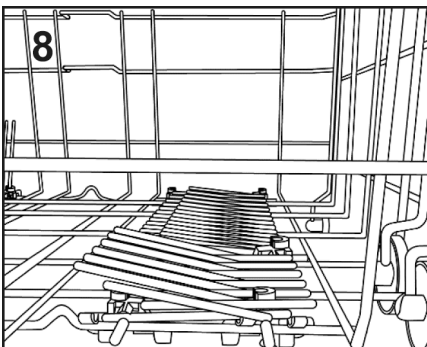
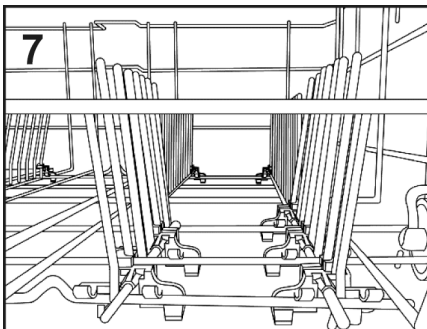
Besteck selbst die Drehung des Sprüharms oder das Öffnen des Spülmittelfachs nicht behindert.

### Klappbare Ablagen (Nur bei einigen Modellen)

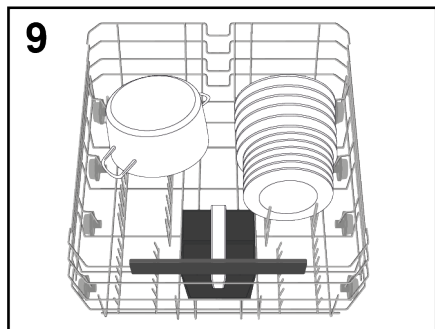
Im unteren Korb (**Abb.6**) können einige verstellbare Kämme (**C-D-E, je nach Modell**) angebracht sein, um eine optimale Stabilität des Geschirrs zu gewährleisten.



Schalen oder Teller, die nicht der Norm entsprechen, können angehoben/abgesenkt werden (**Abb.7 und Abb.8**), um maximale Flexibilität beim Beladen zu gewährleisten.



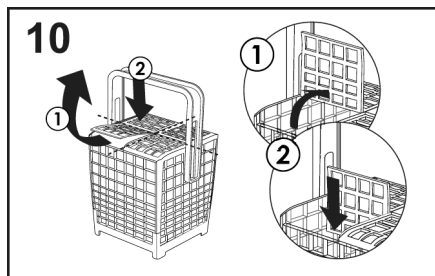
Eine tägliche Standardbeladung ist in **Abb.9** dargestellt.



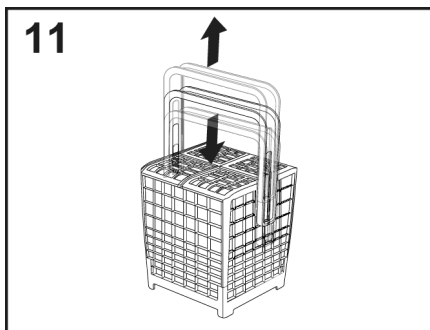
Eine rationelle und richtige Anordnung des Geschirrs ist eine wesentliche Voraussetzung für ein gutes Spülergebnis.

## BESTECKKORB (Nur bei einigen Modellen)

Der Besteckkorb ist für alle Arten von Besteck bestimmt, mit Ausnahme von Besteck, das so lang ist, dass es den oberen Sprinkler behindert. Das Besteck muss in den entsprechenden Räumen der oberen Roste platziert werden, um einen optimalen Wasserdurchfluss zu gewährleisten. Es ist möglich, die oberen Gitter zu entfernen, indem man sie anhebt und in ihren Sitz schiebt (**Abb.10**).



Sie können die Höhe des Besteckkorbgriffs durch Ziehen oder Drücken des Griffs einstellen (**Abb.11**).



Ein Beispiel für die Positionierung des Besteckkorbs ist in **Abbildung 9** dargestellt.



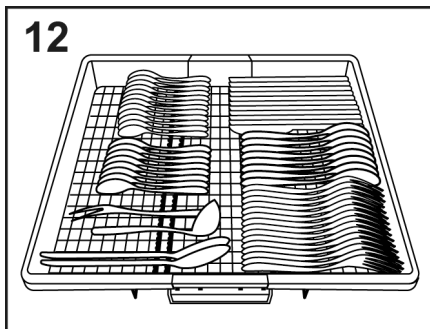
## ACHTUNG!

Messer und sonstige scharfe Gegenstände sind mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb zu stellen oder in andere Bereiche der Geschirrkörbe liegend einzuordnen.

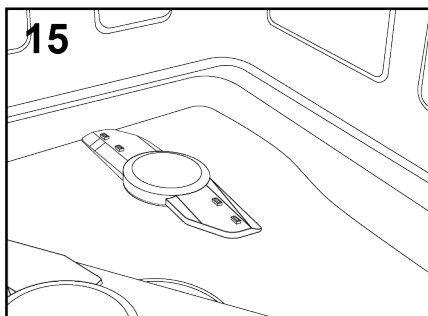
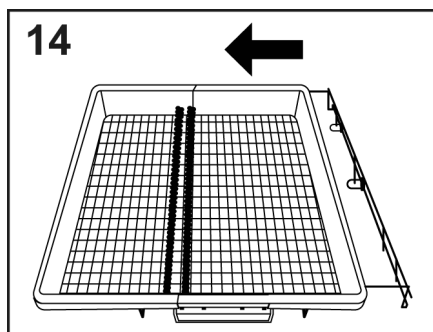
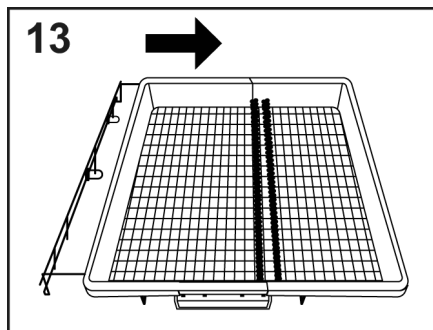
## VERWENDUNG DES DRITTEN KORBS (Nur bei einigen Modellen)

Verwenden Sie den dritten Korb, um Besteck einzuräumen, wie in der Abbildung gezeigt (**Abb.12**).

Legen Sie die Messer mit der Schneidseite nach unten ein.



Bei Bedarf können die Seitenablagen des dritten Korbes verschoben oder entfernt werden (**Abb.13-14**), um zusätzlichen Platz im oberen Korb für sperrige Gegenstände wie Weingläser zu schaffen.



## 6. INFORMATION FÜR PRÜFLABORE

Sie können die notwendigen Informationen zur Ausführung von Vergleichstests und Geräuschpegelmessungen (lt. EN Normen) an folgende Adresse anfordern:

**testinfo-dishwasher@candy.it**

Bitte geben Sie bei Ihrer Anfrage unbedingt die Modellbezeichnung und die komplette Matrikel- und Seriennummer des Gerätes lt. Matrikelschild an.

### POWER WASH (nur bei einigen Modellen)

Bei einigen Programmen (siehe Programmtabelle) wird auch der dritte **POWER WASH** Spülarms aktiviert, der sich unten in der Geschirrspülmaschine befindet. Diese Funktion ist ideal für die Reinigung von stark verschmutztem Geschirr oder Kochgeschirr, das dazu direkt in den Korb oberhalb des **POWER WASH**-Arms geräumt wird (**Abb.15**).

## 7. EINFÜLLEN VON SPÜLMITTEL

(Abb. A "2")

### Das Spülmittel

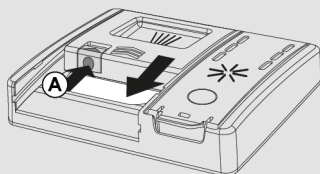
#### WICHTIG

**Spülmittel fürs Spülen mit der Hand eignen sich nicht für die Spülmaschine, da wichtige Bestandteile fehlen, die für beste Spülergebnisse notwendig sind.**

Außerdem beeinträchtigen sie den korrekten Betrieb der Spülmaschine.

### Spülmittel einfüllen

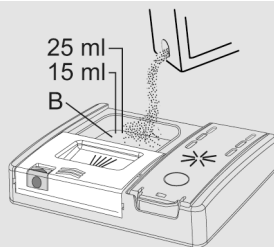
Der Spülmittelbehälter befindet sich im Türinneren (Abb.A "2"). Zum Öffnen des Deckels reicht ein leichter Druck auf dem Verschlusshebel (A). Am Ende eines jeden Spülgangs bleibt der Deckel geöffnet und ist somit sofort wieder betriebsbereit.



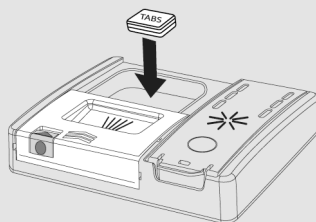
#### ACHTUNG!

**Beim Einordnen des Geschirrs im unteren Korb achten Sie unbedingt darauf, dass das Geschirr die Öffnung des Deckels oder die Einspülung des Spülmittels nicht beeinträchtigt!**

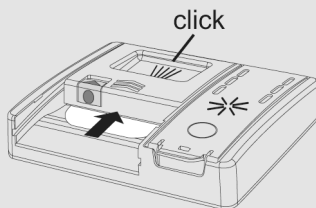
Die Spülmitteldosis kann je nach Art und Verschmutzungsgrad des Geschirrs variieren. Empfohlen wird eine Menge zwischen 20 und 30 g Spülmittel, das in die Spülmittelkammer (B) für den Hauptspülgang eingefüllt wird.



Wenn Sie Tabs verwenden, sollte einer ausreichen. Legen Sie die TABS ein und achten Sie darauf, dass sie das Öffnungssystem nicht behindern.



Nachdem Sie das Spülmittel in den Behälter gefüllt haben, schließen Sie die Tür wieder, indem Sie sie in Pfeilrichtung drücken, bis sie einrastet.

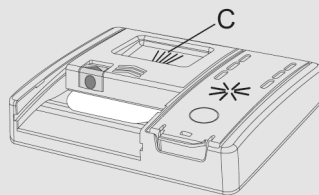


Bitte beachten Sie auch die Dosierungsanweisungen des Spülmittelherstellers auf der Verpackung. Eine unzureichende Menge beeinträchtigt das Spülergebnis, und eine zu hohe Dosierung bedeutet nur Verschwendung - das Resultat wird dadurch nicht verbessert.

**Eine richtige Dosierung ist zudem ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz.**

## Laden von Vorspülmitteln in Programmen, die dies erfordern

Bei Programmen mit einem Vorspülgang, der eine zusätzliche Spülmitteldosierung erfordert (siehe Kapitel Spülprogramme), muss das zusätzliche Spülmittel in die entsprechende Stelle **(C)** eingefüllt werden.



## 8. ARTEN VON GESCHIRRSPÜLMITTEL

### Tabts

Spülmittel in Tablettenform von unterschiedlichen Herstellern lösen sich unterschiedlich schnell auf. Als Folge davon könnten manche Tabs bei den Kurzprogrammen ihre Reinigungswirkung eventuell nicht voll entfalten, da sie sich nicht vollständig aufgelöst haben. Wenn Sie Tabs bevorzugen, empfehlen wir, längere Programme einzustellen, damit gewährleistet wird, dass das Spülmittel vollständig verbraucht wird.

#### WICHTIG

**Um gute Spülergebnisse zu erzielen, MÜSSEN Spülmittel-Tabs in den Spülmittelbehälter und NICHT direkt ins Geräteinnere gegeben werden.**

### Konzentrierte Spülmittel

Konzentrierte Spülmittel sind weniger alkalisch und enthalten natürliche Enzyme. Wenn Sie diese Spülmittel in den 50°C Spülprogrammen verwenden, können Sie nicht nur einen Beitrag zur Reduzierung der Umweltbelastung leisten, sondern Sie schonen sowohl Ihr Geschirr als auch Ihre Spülmaschine. Spülprogramme bei 50°C sind speziell für die Verwendung von konzentrierten Spülmitteln konzipiert, damit die Enzyme ihre volle Wirkung entfalten und die Verschmutzungen des Geschirrs vollständig auflösen können. Somit erreichen Sie schon bei einer niedrigeren Spültemperatur dieselben guten Ergebnisse wie mit den Spülprogrammen bei 65°C.

### Kombispülmittel mit Klarspüler

Spülmittel, die auch den Klarspüler enthalten, müssen ebenfalls in den Spülmittelbehälter gegeben werden. Der Behälter für den Klarspüler muss in diesem Fall leer sein (falls er noch nicht leer sein sollte, regulieren Sie die Zugabe von Klarspüler auf die kleinste Stufe, bevor Sie das Kombispülmittel verwenden).

### Kombispülmittel "TABS"

Wenn Sie sich für ein Kombispülmittel "TABS" ("3 in 1" - "4 in 1" - "5 in 1", usw.) entscheiden, welches die Benutzung von Speziālsalz und/oder Klarspüler überflüssig macht, sind die folgenden Hinweise unbedingt zu beachten:

- Lesen Sie die Gebrauchshinweise des Spülmittelherstellers sorgfältig durch und wenden Sie das Geschirrspülmittel genau so, wie dort angegeben ist;
- Die Wirksamkeit von Geschirrspülmitteln, die auch den Einsatz von Maschinensalz überflüssig machen, hängt von der Wasserhärte ab. Bitte versichern Sie sich, dass die Wasserhärte Ihres Versorgungsnetzes im Wirkungsbereich des Spülmittels liegt.

**Sollten Sie bei der Verwendung von dieser Art Spülmittel unzureichende Spülergebnisse erhalten, wenden Sie sich bitte an den Spülmittelherstellern.**

Die Verwendung von Kompaktspülmitteln könnte folgende Folgen haben:

- Bildung von Kalkablagerungen auf Geschirr und Geschirrspüler;
- evtl. Verminderung der Spülergebnisse und/oder der Trockenwirkung.

#### WICHTIG

**Bei Reklamationen, die direkt mit einer inkorrekten Verwendung dieser Spülmittel zusammenhängen, wird keine Garantieleistung gewährt.**

**Wir möchten daran erinnern, dass bei der Verwendung von Spülmitteln "TABS" die Salz- und die Klarspülnachfüllanzeige (nur für einige Modelle vorgesehen) überflüssig werden.**

Falls Sie schlechte Spül- oder Trocknungsergebnisse verzeichnen sollten, empfehlen wir, zu den herkömmlichen Spülmitteln (Enthärtersalz, Klarspüler, Spülmittel in Pulverform) zurückzugreifen.

In diesem Fall sollten Sie:

- die Salz- und Klarspülerbehälter erneut füllen;

- ein normales Spülprogramm ohne Geschirr durchführen.

Wir weisen darauf hin, dass das Enthärtersystem nach der Rückkehr zu herkömmlichen Spülmitteln mit separatem Einsatz von Enthärtersalz einige Spülgänge benötigen wird, um wieder optimal zu funktionieren.

## 9. EINFÜLLEN DES KLARSPÜLERS

(Abb. A "3")

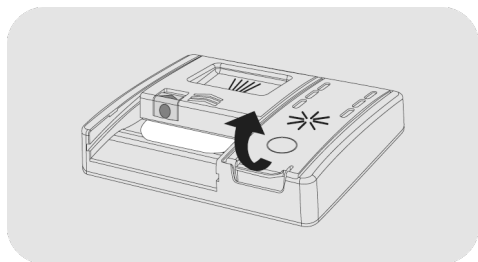
### Klarspüler

Der Klarspüler, der beim letzten Spülgang automatisch zugegeben wird, sorgt für ein schnelles Trocknen des Geschirrs und verhindert die Bildung von Flecken und Verschmutzungen.

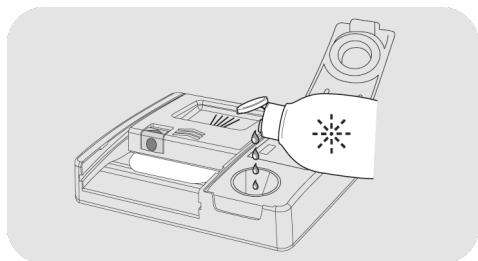
### Füllen des Klarspülerbehälters

Der Klarspülerbehälter befindet sich neben dem Spülmittelbehälter (**Abb.A"3"**).

Zum Öffnen drücken Sie auf die Lasche am Deckel des Klarspülerspenders und heben ihn an



Fügen Sie Klarspüler bis zur Maximalangabe hinzu.



- Wenn Klarspüler verschüttet wird, entfernen Sie ihn aus dem Spülbehälter.
- Verschütteter Klarspüler kann zu übermäßiger Schaumbildung während des Spülgangs führen.

- Schließen Sie den Deckel des Klarspülerspenders.

- Der Deckel rastet in der verriegelten Position ein.

DE

Verwenden Sie immer Klarspüler, die für Geschirrspülautomaten geeignet sind.

### Modelle mit Display oder Klarspüleranzeige (nur bei einigen Modellen)

Wenn der Klarspülerbehälter nachgefüllt werden muss, zeigt das Display an, dass kein Klarspüler mehr vorhanden ist (bei Modellen mit Display), oder die dafür vorgesehene Kontrollleuchte am Armaturenbrett leuchtet auf.

*Die Werkseinstellung ist Stufe 4, da dies für die meisten Benutzer ausreichend ist.*

### Einstellen der Klarspülermenge

**Starten Sie den Vorgang IMMER bei ausgeschalteter Geschirrspülmaschine.**

1. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Taste **"EIN/AUS"** .
2. Halten Sie die Taste **"EINSTELLUNGEN"**  (5Sek.) gedrückt, es ertönt ein kurzer Piepton.
3. Auf der Anzeige erscheint die Meldung **"EINSTELLUNGEN"**.
4. Drücken Sie die Tasten **"PROGRAMMAUSWAHL"** **P**, um durch das Untermenü zu navigieren.
5. Wählen Sie die Option **"KLARSPÜLER"**.
6. Drücken Sie die Taste **"STARTEN/ABBRECHEN"**  um die Regelungsstufen aufzurufen.

7. Drücken Sie **"PROGRAMMAUSWAHL"** **P** um den Wert auszuwählen (R1.....R6). Bei Stufe R0 wird kein Klarspüler hinzugegeben.

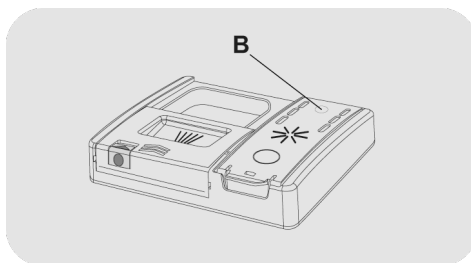
8. Drücken Sie zur Bestätigung **"STARTEN/ ABBRECHEN"**  RESET 3"

9. Drücken Sie zur Bestätigung auf **"EIN/AUS"** .

Der Kalkgehalt des Wassers hat erheblichen Einfluss auf die Bildung von Kalkbelag und die Trocknungsleistung. Es ist daher wichtig, die Menge des Klarspülers zu regulieren, um gute Spülergebnisse zu erzielen. Wenn nach dem Spülen Schlieren auf dem Geschirr zu sehen sind, verringern Sie die Menge um eine Position. Wenn weißliche Flecken auftreten, erhöhen Sie die Menge um eine Position.

## Modelle ohne Klarspüleranzeige (nur bei einigen Modellen):

Sie können den Füllstand des Klarspülers anhand der optischen Anzeige **(B)** auf dem Spenderbehälter überprüfen.



VOLL



dunkel

LEER



hell

## Einstellen der Klarspülermenge

Die Menge des von der Geschirrspülmaschine während des Spülvorgangs verwendeten Klarspülers kann über eine spezielle APP eingestellt werden, die Sie mit Ihrem Smartphone von der Website herunterladen können.

*Die Werkseinstellung ist Stufe 2, da dies für die meisten Benutzer ausreichend ist.*

Der Kalkgehalt des Wassers hat erheblichen Einfluss auf die Bildung von Kalkbelag und die Trocknungsleistung. Es ist daher wichtig, die Menge des Klarspülers zu regulieren, um gute Spülergebnisse zu erzielen. Wenn nach dem Spülen Schlieren auf dem Geschirr zu sehen sind, verringern Sie die Menge um eine Position. Wenn weißliche Flecken auftreten, erhöhen Sie die Menge um eine Position.

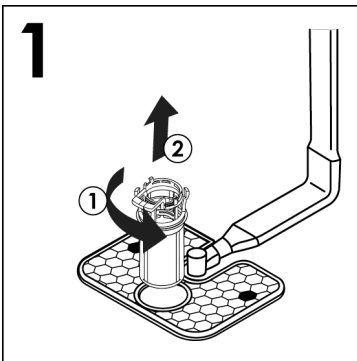
## 10. REINIGEN DER FILTER

### (Abb. A "4")

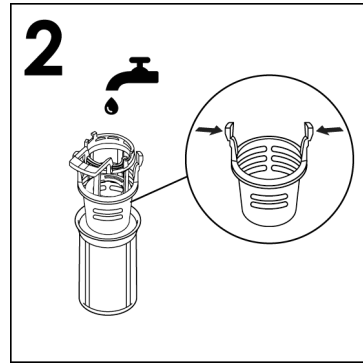
Das Filtersystem (**Abb. A "4"**) besteht aus:

- dem zentralen **Filterkorb** zum Auffangen von groben Teilchen;
  - dem **Mikrofilter** unterhalb der Siebplatte, der auch die kleinsten Schmutzpartikelchen auffängt und so eine optimale Spülung garantiert;
  - der **Siebplatte** zum ständigen Filtern des Spülwassers.
- Um stets beste Spülergebnisse zu erzielen, ist es ratsam, das Filtersystem vor jeder Benutzung zu kontrollieren und zu reinigen.

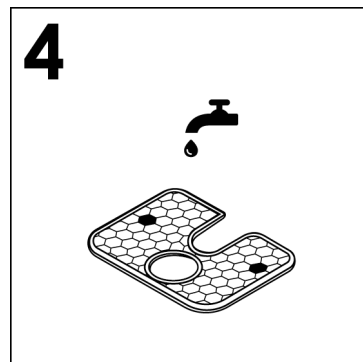
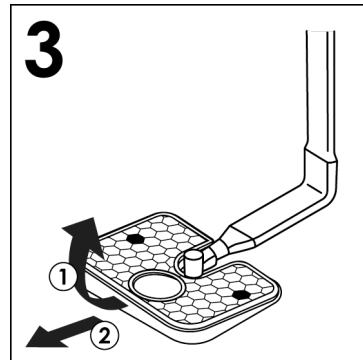
- Um die Filtereinheit zu entfernen, drehen Sie einfach den Griff gegen den Uhrzeigersinn ① und ziehen Sie ihn nach oben heraus ② (**Abb.1**).



- Um die Reinigung zu erleichtern, kann der mittlere Behälter abgenommen werden (**Abb.2**), indem die beiden Knöpfe an den Seiten gedrückt und der Behälter nach oben gezogen wird.



- Ziehen Sie schließlich die Siebplatte aus der Bodenwanne heraus wie in der (**Abb.3**) ersichtlich. Spülen Sie alle Teile gründlich unter fließendem Wasser (**Abb.4**) und reinigen Sie diese eventuell mit einer Bürste.



- Bauen Sie die Platte und die Filtereinheit in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen und achten Sie darauf, dass die Teile richtig angeschraubt werden, um den Betrieb des Geschirrspülers nicht zu gefährden.

- Dank des **selbstreinigenden Mikrofilters** ist die Wartung reduziert, und die Überprüfung der Filteranlage braucht nur alle 14 Tage vorgenommen zu werden. Trotzdem ist es anzuraten, nach jeder Benutzung zu kontrollieren, ob der zentrale Filtersatz und die Siebplatte nicht verstopft sind.



## **ACHTUNG!**

Versichern Sie sich nach der Reinigung der Filter, dass sie untereinander richtig befestigt sind und dass die Siebplatte genau in der Bodenwanne eingesetzt ist. Achten Sie darauf, den Filtereinsatz im Uhrzeigersinn in die Siebplatte wieder sorgfältig einzuführen. Ein ungenaues Einsetzen des Filtersatzes kann den Betrieb der Maschine beeinträchtigen.

**Benutzen Sie die Spülmaschine niemals ohne Filter.**

## 11. PRAKTISCHE TIPPS

### Hinweise zur Optimierung der Spülergebnisse

- Um optimale Spülresultate zu erhalten, sind erst die größten Speisereste (z.B. Knochen, Gräten, Fleisch- oder Gemüsereste, Kaffeesatz, Obstschalen oder -kerne, Zahnstocher, Zigarettenasche usw.) vom Geschirrz zu entfernen, da sie sich sonst im Filter, im Wasserablauf oder in den Sprüharmen festsetzen und so zu einer Reduzierung der Reinigungsqualität führen können.
- Es ist nicht erforderlich, das Geschirr vor dem Einräumen in den Geschirrspüler abzuspülen, da dies zu einem erhöhten Wasser- und Energieverbrauch führt und nicht zu empfehlen ist.
- Durch starkes Braten oder angebrannte Speisereste stark verkrustete Töpfe und Pfannen sollten vor dem eigentlichen Spülvorgang vorgeweicht werden.
- Töpfe und anderes Geschirr mit der Innenseite nach unten einordnen.
- Vermeiden Sie das Aufeinanderstapeln und ordnen Sie das Geschirr möglichst in den dafür vorgesehenen Ladebereichen. Eine korrekte Beladung verbessert das Spülergebnis.
- Kontrollieren Sie, ob sich nach dem Geschirreinfüllen die Sprüharme frei drehen lassen.
- Töpfe und anderes großes Geschirr mit sehr hartnäckigen oder angebrannten Speiseresten erst mit Wasser und Spülmittel einweichen.
- Beim Spülen von Silber ist folgendes zu beachten:
  - a) unmittelbar nach der Benutzung vorspülen, vor allem bei fetten Speiseresten (Majonaisse, Eier, Fisch usw.);
  - b) Silbergeschirr nicht mit Spülmittel beträufeln;
  - c) Kontakt mit anderen Metallen vermeiden.

### Hinweise zum Sparen

Einen umweltfreundlichen und ökonomischen Gebrauch Ihres Gerätes schaffen.

- Der Verbrauch von Energie, Wasser, Spülmittel und Zeit ist optimal, wenn Sie die optimale Füllmenge beachten. Sparen Sie bis zu 50% Energie, indem Sie eine volle Ladung anstatt 2 halbe Ladungen waschen..
- Um zu sparen, sollte die Spülmaschine immer komplett befüllt werden, bevor gespült wird. Das Geschirr wird jeweils nach dem Essen in die Spülmaschine gefüllt, bis diese voll ist. Eventuell kann zwischen den Beladungen ein Vorspülprogramm durchgeführt werden, um die größten Speisereste einzuweichen und zu entfernen.
- Bei nicht sehr verschmutztem Geschirr oder nicht voller Ladung wählen Sie das SPAR-PROGRAMM.
- Die effizientesten Programme bei Energie- und Wasserverbrauch sind für gewöhnlich die längeren Programme mit niedrigerer Temperatur.
- Das Spülen in einem Geschirrspüler verbraucht weniger Energie und Wasser als das Spülen per Hand, sofern der Geschirrspüler nach den Anweisungen und Ratschlägen des Herstellers verwendet wird.

### Spülmaschinenfestes Geschirr

- Nicht alle Geschirrarten eignen sich zum Spülen in einer Spülmaschine. So dürfen z.B. Geschirteile aus Kunststoff, Besteck mit Holz- oder Kunststoffgriffen, Töpfe mit Holzgriffen, Geschirr aus Aluminium, Bleikristall oder verbleitem Glas nur dann in die Maschine eingefüllt werden, wenn sie spülmaschinenfest sind.
- Bei manchen Geschirrarten kann das Dekor nach häufigerem Gebrauch verblassen. Vergewissern Sie sich, dass das Dekor spülmaschinenfest ist, indem Sie erst ein Geschirrtteil einige Male in der Maschine spülen und es dann mit den übrigen Teilen auf seine Farbechtheit vergleichen.

- Spülen Sie Silberbesteck nicht zusammen mit Stahlbesteck, um eine chemische Reaktion der beiden Metalle zu vermeiden.

#### **WICHTIG**

**Beim Kauf von neuem Geschirr vergewissern Sie sich immer, dass es spülmaschinenfest ist.**

#### **Nützliche Hinweise**

- Nach dem Programmende ist es empfehlenswert, erst den unteren Geschirrkorb herauszuziehen, damit keine Wassertropfen vom oberen zum unteren Korb herabtropfen.
- Bleibt das Geschirr nach dem Spülen noch eine gewisse Zeit im Gerät, sollte die Tür einen Spalt geöffnet werden. Das Trockenergebnis wird so verbessert.

## 12. WARTUNG UND REINIGUNG

Die richtige Wartung und Pflege Ihres Elektrogeräts kann seine Lebensdauer verlängern.

### Reinigen der Außenseite

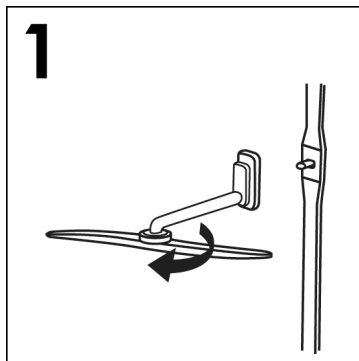
- Das Gerät von der Stromversorgung trennen.
- Bitte benutzen Sie zur Reinigung des Gerätes von außen stets nur ein feuchtes Tuch und niemals Reinigungs- und Scheuermittel.

### Reinigung des Geräteinnenraums

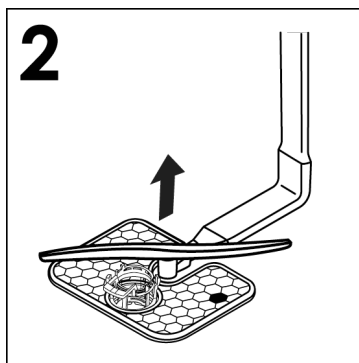
- Der Innenbehälter bedarf keiner besonderen Reinigung.
- Bitte reinigen Sie die Türdichtungen regelmäßig mit einem feuchten Tuch, um evtl. anhaftende Lebensmittelreste und Klarspülrückstände zu entfernen.
- Die Geschirrspüler-Reinigung wird empfohlen, um Kalkablagerungen und Schmutz zu entfernen. Wir empfehlen Ihnen regelmäßig ein Spülprogramm mit speziellem Geschirrspüler-Reiniger durchzuführen. Für alle Reinigungsvorgänge muss der Geschirrspüler leer sein.
- Sollte das Geschirr trotz regelmäßiger Reinigung der Filter schlechte Spülergebnisse aufweisen, überprüfen Sie, dass die Sprüharme (**Abb.A "5"**) nicht von Schmutzpartikeln verstopft sind.

Sollte dies der Fall sein, reinigen Sie die Sprüharme wie folgt:

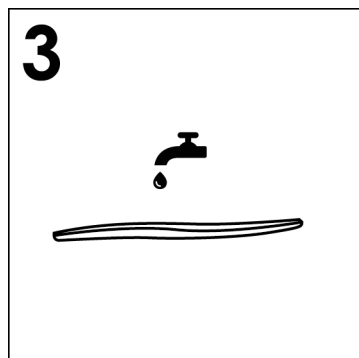
- 1) Entfernen Sie den oberen Rotorarm, indem Sie die Ringmutter von rechts nach links drehen (**Abb.1**).



- 2) Ziehen Sie den unteren Rotorarm heraus, indem Sie ihn einfach nach oben ziehen (**Abb.2**).

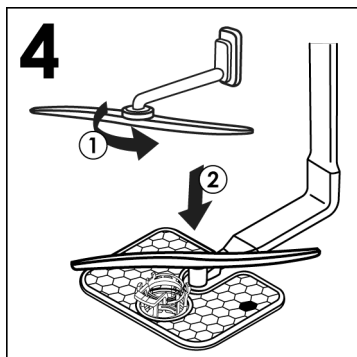


- 3) Spülen Sie die Rotorarme unter fließendem Wasser ab, um eventuelle Verstopfungen in den Sprühköpfen zu beseitigen (**Abb.3**).



**Verwenden Sie keine Werkzeuge, die die Sprühköpfe verformen könnten.**

- 4) Wenn Sie fertig sind, setzen Sie die Rotorarme in der gleichen Position wieder ein und denken Sie daran, den Pfeil wieder auszurichten und die Schraube einzuschrauben (**Abb.4**).



- 5) Die Spülkammer und Innentür ist ebenfalls aus Edelstahl. Sollten hieran Oxidationserscheinungen auftreten, so sind diese z.B. durch eisenhaltiges Wasser hervorgerufen.
- 6) Die Flecken sind mit handelsüblichen Edelstahl-Reinigern zu entfernen (keine Stahlwolle benutzen).

## LÄNGERE NICHTBENUTZUNG

Wenn die Spülmaschine längere Zeit unbenutzt bleiben soll, empfehlen wir das folgende Vorgehen:

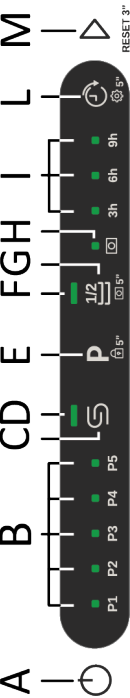
1. Um Fettreste zu entfernen, ein Spülprogramm ohne Geschirr aber mit Spülmittel laufen lassen.
2. Stecker aus der Steckdose ziehen.
3. Wasserhahn schließen.
4. Klarspülmittelbehälter füllen.

5. Tür ein wenig öffnen.

6. Halten Sie das Innengehäuse immer sauber.

7. Steht das Gerät in einem Raum mit Temperatur unter 0°C, so kann das Restwasser in den Schläuchen gefrieren. In diesem Fall sollte zuerst die Raumtemperatur erhöht und die Spülmaschine erst nach 24 Stunden in Betrieb gesetzt werden.

13. BESCHREIBUNG DES BEDIENFELDS



- A EIN/AUS-Taste

B Leuchte PROGRAMMAUSWAHL

C "Reset" Taste für "SALZ INFÜLLEN" Leuchtanzeige

D Leuchte "SALZ LEER"

E Taste PROGRAMMAUSWAHL/KINDERSICHERUNG

F Leuchte HALBE LADUNG
- G Taste HALBE LADUNG/TABS

H Leuchte TABS

I Leuchten EINSCHALTVERZÖGERUNG

L Taste EINSCHALTVERZÖGERUNG/EINSTELLUNGEN

M Taste STARTEN/ABBRECHEN

14. TECHNISCHE DATEN

GRÖSSE

| DATEN                         | FREISTEHEND       |                    | EINBAUMODELL        |                     |
|-------------------------------|-------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
|                               | MIT ARBEITSPLATTE | OHNE ARBEITSPLATTE | HALB INTEGRIERT     | EINGEBAUT           |
| Breite x Höhe x Tiefe (cm)    | 60x85x60,9        | 59,8x82x58         | 59,8x81,8 + 89,8x57 | 59,8x81,8 + 89,8x55 |
| Tiefe bei geöffneter Tür (cm) | 120               | 117                | 117                 | 117                 |

TECHNISCHE DATEN (siehe Typenschild)

|                                                 |                    |            |            |            |            |
|-------------------------------------------------|--------------------|------------|------------|------------|------------|
| Gedecke (EN 50242)                              | 12                 | 13         | 14         | 15         | 16         |
| Aufnahmefähigkeit inklusive Pfannen und Tellern | 8 Personen         | 8 Personen | 9 Personen | 9 Personen | 9 Personen |
| Wasserleitungsdruck (MPa)                       | Min. 0,08 – Max. 1 |            |            |            |            |
| Sicherung / Eingangsleistung / Netzspannung     | Siehe Typenschild  |            |            |            |            |

## 15. PROGRAMMAUSWAHL UND BESONDERE MERKMALE

### EIN/AUS-Taste

- Um das Gerät ein- und auszuschalten, drücken Sie die **EIN/AUS-Taste** .

### Programmeinstellungen

- Öffnen Sie die Tür und räumen Sie verschmutztes Geschirr in das Gerät.
- Drücken Sie die **EIN/AUS-Taste** . Die Kontrollleuchte des Programms **"ECO"** oder des gespeicherten Programms blinkt.
- Wählen Sie ein anderes Programm, indem Sie die Taste **"PROGRAMMAUSWAHL"**  drücken. Die dem gewählten Programm zugeordnete Kontrollleuchte blinkt.
- Drücken Sie zur Auswahl einer Option die dazugehörige Taste (die dazugehörige Anzeigeleuchte geht an).
- Drücken Sie die Taste **"STARTEN/ABBRECHEN"**  (die Kontrollleuchte des gewählten Programms hört auf zu blinken und leuchtet weiter).
- Wenn die Tür geschlossen ist, ertönt ein Signalton und das Programm startet automatisch.

*Sollte es während des Betriebs des Geschirrspülers zu einer Unterbrechung der Stromversorgung kommen, speichert ein spezieller Speicher das gewählte Programm, und wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, wird es an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.*

### Programme "IMPULS" oder "INTERMITTIEREND" (Nur bei einigen Modellen)

Einige Programme verwenden ein Impuls- oder Intervallspülsystem (je nach Modell), das den Verbrauch und die Geräuscentwicklung reduziert und die Leistung verbessert.

**Das "intermittierende" Arbeiten der Spülpumpe ist KEINE Fehlfunktion; es ist ein Merkmal des Impulsspülens und sollte daher als normaler Programmbestandteil betrachtet werden.**

### Unterbrechung eines Programms

Das Öffnen der Tür bei laufendem Programm ist insbesondere während des Hauptspülgangs und der abschließenden Heißspülphase nicht zu empfehlen. Wenn trotzdem die Tür geöffnet wird, während ein Programm läuft (z. B. um Geschirr hinzuzufügen), hält die Maschine automatisch an. Schließen Sie die Tür, **ohne eine Taste zu drücken**. Das Programm wird dort fortgesetzt, wo es aufgehört hat.



### ACHTUNG!

**Wenn Sie die Tür während des Spülens öffnen, weist Sie ein intermittierendes Tonsignal darauf hin, dass der Trocknungszyklus noch nicht beendet ist.**

### Änderung eines laufenden Programms

Wenn Sie ein bereits laufendes Programm ändern oder abbrechen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die **"ABBRECHEN"**-Taste mindestens **3** Sekunden lang gedrückt. Es ertönen mehrere akustische Signale und die Programmkontrollleuchten schalten sich einzeln und nacheinander ein und aus.

- Die Kontrollleuchte des Programms **"ECO"** oder des gespeicherten Programms blinkt.
- An dieser Stelle kann ein neues Programm eingestellt werden.



## ACHTUNG!

Bevor Sie ein neues Programm starten, sollten Sie prüfen, ob sich noch Reiniger in der Reinigerkammer befindet. Füllen Sie bei Bedarf Spülmittel nach.

## Programmende

Das Ende des Programms wird durch 3 Signale von 3 Sekunden Dauer angezeigt, die von einer Pause von 20 Sekunden unterbrochen werden; nach einer Minute schaltet sich die Geschirrspülmaschine zur gleichen Zeit auf der Anzeige aus. Das Wort **"ENDE"** wird eine Minute lang angezeigt.

Nur bei Modellen mit der Option **AUTO DOOR** wird während der Trockenphase die Tür automatisch geöffnet, und Sie müssen bis zum Ende des Spülgangs warten, bevor Sie das Geschirr ausräumen können.

## HALBE LADUNG / TABS

Optionstaste  

Mit dieser Taste können Sie je nach gewähltem Programm zwei verschiedene Funktionen auswählen:

### Taste **"HALBE LADUNG"** (nur bei einigen Modellen)

Speziell für kleine, leicht verschmutzte Beladungen, die etwa die Hälfte des Fassungsvermögens der Geschirrspülmaschine beanspruchen. Wenn Sie diese Option wählen, können Sie Zeit, Energie und Wasser sparen.

Nachdem Sie das Programm ausgewählt haben, drücken Sie die Taste **"HALBE LADUNG"**  und die Kontrollleuchte leuchtet auf.

Wenn diese Option nicht mit dem eingestellten Programm kompatibel ist, ertönt ein Ton.

### Taste **"TABS"** 5"

(nur bei einigen Modellen)

Diese Option optimiert die Verwendung der kombinierten Spülmittel Tabs ("3 in 1"/ "4 in 1"/ "5 in 1", usw.). Durch Drücken dieser Taste wird das gewählte Spülprogramm geändert, um die beste Leistung von Kombi-Tabs zu erhalten (außerdem werden die Salz- und Klarspülerknappheitsanzeigen deaktiviert).

Nach der Auswahl des Programms halten Sie die Taste **"TABS"**  5 Sekunden lang gedrückt; die Kontrollleuchte leuchtet auf.

Wenn diese Option nicht mit dem eingestellten Programm kompatibel ist, ertönt ein Ton.



## ACHTUNG!

Einmal gewählt, bleibt diese Option auch für die folgenden Spülgänge aktiv (Licht an) und kann nur durch erneutes Drücken der Taste für 5 Sekunden deaktiviert werden (Licht aus).

Diese Option wird empfohlen, wenn Sie das **RAPID**-Programm verwenden, dessen Dauer verlängert wird, was eine bessere Leistung der Reiniger-Tabs ermöglicht.

## "AUTO DOOR"

(Automatische Türöffnung)

(Nur bei Modellen, wo vorhanden)

Mit dieser Option wird eine spezielle Vorrichtung aktiviert, die die Tür während oder am Ende des Trocknungszyklus (je nach Programm) ein wenig (einige Zentimeter) öffnet, damit das Geschirr auf natürlichere und effektivere Weise trocknen kann. Die Dauer des gewählten Zyklus wird automatisch angepasst, um die Temperaturen während der Spülphase zu optimieren. Durch das Öffnen der Tür in der letzten Trocknungsphase kann die Luft zirkulieren, wodurch das Risiko unangenehmer Gerüche vermieden wird. Wenn sich die Tür öffnet, erscheint auf dem Display die Meldung **"TROCKNUNGSPHASE"** und die verbleibende Zeit bis zum Ende des Zyklus. Das Programm wird beendet, wenn der Countdown Null erreicht: Auf dem Display wird **"ENDE"** angezeigt und der Geschirrspüler schaltet sich nach einer Minute aus.



## ACHTUNG!

Diese Funktion wird nur beim ECO-Programm automatisch aktiviert. Wenn Sie die Option **"EXPRESS"** auswählen, wird die **AUTO DOOR** - Funktion deaktiviert.

Die Bedienung dieser **OPTIONEN** entnehmen Sie bitte der **"PROGRAMMTABELLE"**.



## ACHTUNG!

Ist diese Option ausgewählt, dürfen Sie die Tür nicht am Öffnen hindern oder mit Gewalt schließen, da dies den Mechanismus beschädigt. Stellen Sie sicher, dass vor der Spülmaschinentüre ausreichend Platz ist, und warten Sie vor dem Schließen, bis der Öffnungsmechanismus fertig ausgelöst wurde.

## Kontrollleuchte für Salznachfüllung

Dieses Modell ist mit einer Kontrollleuchte auf dem Bedienfeld ausgestattet, die aufleuchtet, wenn das Salzfach nachgefüllt werden muss.

## Salzanzeige "ABBRECHEN"-Taste (nur bei Modellen mit Nachfüllsalz-Reset-Taste)

Nach dem Befüllen des Salzfachs drücken Sie diese Taste einige Sekunden lang, bis die entsprechende Kontrollleuchte erlischt.



## ACHTUNG!

Wenn Sie die **abbrechen-Taste** drücken, ohne das Salzfach zu füllen, beeinträchtigt dies die korrekte Funktion der Salzkontrollleuchte.

Um die korrekte Funktion der Salzkontrollleuchte zu gewährleisten, **MÜSSEN SIE DAS SALZFACH IMMER VOLLSTÄNDIG NACHFÜLLEN.**

## Taste EINSCHALTVERZÖGERUNG/ OPTION EINSTELLUNGEN

Mit dieser Taste können Sie zwei verschiedene Funktionen auswählen.

### - EINSCHALTVERZÖGERUNG

Die Startzeit des Geschirrspülers kann mit dieser Taste eingestellt werden, wobei der Start um 3, 6 oder 9 Stunden verzögert wird. Verfahren Sie wie folgt, um eine Einschaltverzögerung einzustellen:

- Wählen Sie ein Programm, indem Sie die Taste **"PROGRAMMAUSWAHL" P** drücken.

- Drücken Sie die Taste **"EINSCHALTVERZÖGERUNG"**  (bei jedem Drücken können Sie eine entsprechende Startverzögerung einstellen)

#### Typ A (nur bei einigen Modellen)



- 3 Std. Kontrollleuchte leuchtet
- 6 Std. Kontrollleuchte leuchtet
- 9 Std. beide Kontrollleuchten leuchten

#### Typ B (nur bei einigen Modellen)



- 3 Std. Kontrollleuchte leuchtet
- 6 Std. Kontrollleuchte leuchtet
- 9 Std. Kontrollleuchte leuchtet

- Um den Countdown zu starten, drücken Sie die Taste **"STARTEN/ABBRECHEN"**  (die Kontrollleuchte für die eingestellte Zeit beginnt zu blinken).

Wenn eine 9-Stunden-Verzögerung eingestellt ist, wird der Countdown durch die **6 Std.-Kontrollleuchte** nach 3 Stunden und die **3 Std.-Kontrollleuchte** nach 6 Stunden angezeigt.

Am Ende der letzten 3 Stunden (am Ende des Countdowns) hört die **3 Std.-Kontrollleuchte** auf zu blinken und leuchtet weiter, um die Spülphase anzuzeigen, und das Programm startet automatisch.

Die Einschaltverzögerung kann geändert oder abgebrochen werden, wenn der Countdown noch nicht beendet ist und das Programm daher noch nicht begonnen hat. Wählen Sie ein anderes Programm aus oder wählen Sie die Optionstaste auswählen/abwählen und gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste **ABBRECHEN** mindestens 3 Sekunden lang gedrückt. Es ertönen einige akustische Signale, und die Programmanzeigeleuchten schalten sich einzeln und nacheinander ein und aus.

- Die Einschaltverzögerung und das gewählte Programm werden abgebrochen. Die Programmkontrollleuchten blinken, die Geschirrspülmaschine ist bereit, das Programm zu starten.

#### - EINSTELLUNGEN 5"

Die Geschirrspülmaschine wird mit bestimmten Werkseinstellungen ausgeliefert. Im Menü **"EINSTELLUNGEN"**  5" können Sie verschiedene Parameter für die Spülbedingungen festlegen.

Die einstellbaren Parameter sind:

#### ENTKALKER

Zum Einstellen des Entkalkers siehe das entsprechende Kapitel im Handbuch.

#### AKUSTISCHES SIGNAL

Aktiviert oder deaktiviert das akustische Signal am Ende des Programms.

#### MEMO-FUNKTION

So aktivieren Sie die Speicherung des zuletzt verwendeten Programms.

#### ÖFFNEN DES EINSTELLUNGSMENÜS

**Die Geschirrspülmaschine muss IMMER ausgeschaltet sein, bevor Sie diesen Vorgang starten.**

- Schalten Sie die Geschirrspülmaschine ein, indem Sie die Taste **"EIN/AUS"**  etwa 3 Sekunden lang gedrückt halten.
- Halten Sie die Taste **"EINSTELLUNGEN"**  5" 5 Sekunden lang gedrückt, um das Menü zu öffnen. Wenn Sie den Einstellungsmodus aufrufen, blinken mehrere Kontrollleuchten auf dem Armaturenbrett.
- Sie können nun auswählen, was Sie einstellen möchten.

#### AKUSTISCHES SIGNAL

- Drücken Sie die Taste **"HALBE LADUNG/TABS"**   5" um das akustische Signal zu aktivieren oder zu deaktivieren.

- Das akustische Signal bleibt aktiv, wenn die Kontrollleuchte **"HALBE LADUNG/TABS"**  aufleuchtet und ein Ton zu hören ist;

- Das akustische Signal bleibt inaktiv, wenn die Kontrollleuchte der Option **"HALBE LADUNG/TABS"**  nicht aufleuchtet und kein Ton zu hören ist;

- Drücken Sie die Taste **"STARTEN/ABBRECHEN"**  RESET 3", um die Einstellung zu speichern und das Menü Einstellungen zu verlassen.

## MEMO-FUNKTION

Um die Speicherung des zuletzt verwendeten Programms zu ermöglichen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste **"EINSCHALTVERZÖGERUNG / EINSTELLUNGEN"** , um die **MEMO-FUNKTION** zu aktivieren oder zu deaktivieren.

- Die **MEMO-FUNKTION** ist aktiv, wenn die Kontrollleuchte **"6 Std."** aufleuchtet.

- Die **MEMO-FUNKTION** ist inaktiv, wenn die Kontrollleuchte **"6 Std."** nicht aufleuchtet.

- Drücken Sie die Taste **"STARTEN/ABBRECHEN"**  RESET 3", um die Einstellung zu speichern und das Einstellungs Menü zu verlassen.

## KINDERSICHERUNG 5"

Die Geschirrspülmaschine ist mit einer elektronischen Kindersicherung ausgestattet. Die Kindersicherung deaktiviert die Bedienelemente und verhindert so, dass unerwünschte oder versehentliche Änderungen vorgenommen werden. So können Sie die Kindersicherung ein- und ausschalten:

- Schalten Sie die Geschirrspülmaschine ein, indem Sie die **EIN/AUS-Taste**  etwa 3 Sekunden lang gedrückt halten.

- Drücken Sie die Taste **"KINDERSICHERUNG"**  5" für ca. 5 Sekunden.

- Nur die **EIN/AUS-Taste**  bleibt aktiv.

## DEAKTIVIERUNG

- Drücken Sie die Taste **"KINDERSICHERUNG"**  5" für ca. 5 Sekunden.

**Wird die Maschine über die EIN/AUS-Taste  ausgeschaltet, ist die Kindersicherung beim nächsten Anschalten deaktiviert.**



## ACHTUNG!

**Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, gibt die Geschirrspülmaschine einen Ton von sich und blinkt bei jedem Tastendruck zweimal.**

## 16. PROGRAMMLEGENDE

| Programm |                                                                                   |                  | Beschreibung                                                                                                                                                                       |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P1       |  | <b>RAPID 59'</b> | Ein Programm mit halber Beladung, das Spülen und Trocknen in 59 Minuten ermöglicht und gleichzeitig den Verbrauch reduziert.                                                       |
| P2       |  | <b>UNIVERSAL</b> | Geeignet für tägliches, leicht verschmutztes Geschirr, Ihr tägliches Referenzprogramm.                                                                                             |
| P3       |  | <b>ECO</b>       | Ein Standardprogramm, das in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch für normal verschmutztes Geschirr effizienter ist.<br><b>EN60436-genormtes Programm.</b>      |
| P4       |  | <b>INTENSIV</b>  | Für stark verschmutzte Pfannen und alle anderen Gegenstände, die eine starke und effektive Reinigung erfordern. Perfekt geeignet für stark verschmutzte Teller, Pfannen und Töpfe. |
| P5       |  | <b>VORSPÜLEN</b> | Kurzer Vorspülgang für tagsüber benutztes Geschirr, wenn Sie warten wollen, bis Sie eine volle Beladung haben.                                                                     |

### Spülen mit Vorspülgang

Für alle Programme mit Vorspülgang wird empfohlen, eine zusätzliche Spülmittelmenge (max.6 Gramm) direkt in den Geschirrspüler zu geben.

| Programm |                                                                                   |           |   |    |     | Zusatzfunktionen                |              |                      |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|---|----|-----|---------------------------------|--------------|----------------------|
|          |                                                                                   |           |   |    |     | Taste<br>"EINSCHALTVERZÖGERUNG" | Taste "TABS" | Taste "HALBE LADUNG" |
| P1       |  | RAPID 59' | ● | 65 | 59  | JA                              | JA           | N.V                  |
| P2       |  | UNIVERSAL | ■ | 60 | 129 | JA                              | JA           | JA                   |
| P3       |  | ECO       | ■ | 45 | 235 | JA                              | JA           | JA                   |
| P4       |  | INTENSIV  | ● | 75 | 135 | JA                              | JA           | N.V                  |
| P5       |  | VORSPÜLEN | ■ | ■  | 10  | JA                              | N.V          | N.V                  |

● = Reinigungsmittel für Vorspülprogramm

**N.V. = OPTION NICHT VERFÜGBAR**

**1) Mit kaltem Wasser (15°C) - Toleranz ±10%**

Wenn mit heißem Wasser gespült wird, wird die Zeit bis zum Programmende automatisch aktualisiert, während das Programm läuft.

Die Werte werden im Labor gemäß der Euronorm **EN 60436** gemessen (Werte können entsprechend der Verwendungsbedingungen variieren).

Die tatsächliche Dauer des Spülgangs variiert je nach Modell.

Das **ECO**-Programm eignet sich für die Reinigung von normal verschmutztem Geschirr und ist in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch das effizienteste Programm für diese Verwendung. Darüber hinaus wird dieses Programm von den Regulierungsbehörden verwendet, um die Einhaltung der EU-Rechtsvorschriften zum Ökodesign zu bewerten.

Mit Ausnahme des **ECO**-Programms sind die für die anderen Programme angegebenen Werte lediglich Richtwerte. Die Dauer des Programms kann von zahlreichen Faktoren beeinflusst werden, wie z. B. von der Wassertemperatur, dem Wasserdruck im Leitungsnetz, der Umgebungstemperatur, der Menge des verwendeten Spülmittels und der Anzahl und Verteilung des Geschirrs in den Geschirrkörben.

# 17. WASSERENTHÄRTER

Das Wasser enthält kalkhaltige Salze und Mineralien in je nach Wohngebieten unterschiedlich hoher Menge. Diese Substanzen setzen sich auf dem Geschirr ab und hinterlassen Flecken und weißliche Ablagerungen. Je höher der Anteil dieser Salzverbindungen im Wasser ist, desto höher ist der Härtegrad des Wassers. Ihr Gerät ist mit einer Wasserenthärtungsanlage ausgestattet, die unter Einsatz spezieller regenerierender Spülmaschinensalze "weiches", d.h. kalkfreies Wasser für jeden Spülgang liefert. Auskunft über die Wasserhärte Ihres Wohngebietes erhalten Sie jederzeit bei Ihrem zuständigen Wasserwerk.

Regulieren Sie den Wasserenthärter je nach Härtestufe Ihres Wassers wie folgt:

DE

**Die Einstellungsprozedur muss IMMER bei ausgeschaltetem Gerät eingeleitet werden.**

1. Schalten Sie die Geschirrspülmaschine ein, indem Sie die Taste **"EIN/AUS"**  etwa 3 Sekunden lang gedrückt halten.

2. Halten Sie die Taste **"EINSTELLUNGEN"**  5 Sekunden lang gedrückt, um das Menü zu öffnen. Wenn Sie den Einstellungsmodus aufrufen, blinken 6 verschiedene Kontrollleuchten auf der Anzeigeleiste.

3. Drücken Sie die Taste **"PROGRAMMAUSWAHL" P**, um die gewünschte Entkalkungsstufe auszuwählen: Bei jedem Tastendruck leuchtet die entsprechende Kontrollleuchte auf, wie in der Tabelle oben dargestellt (**P1→S1, P1+P2→S2**). Bei Stufe **"S0"** sind alle Kontrollleuchten ausgeschaltet.

4. Drücken Sie die Taste **"STARTEN/ABBRECHEN"**  RESET 3", um die Einstellung zu speichern und das Einstellungs Menü zu verlassen.



## ACHTUNG!

Falls die Einstellung aus irgendwelchem Grund nicht abgeschlossen werden sollte, ist das Gerät mit der Taste **"EIN/AUS"**  auszuschalten und die Prozedur von Anfang an zu wiederholen.

## Enthärtereinstellung am Salzbehälter

Der Enthärter kann Wasser bis zu 90°Fh (französische Härtegrade) bzw. 50°dH (deutsche Härtegrade) aufbereiten und lässt sich in 6 unterschiedlichen Stufen einstellen. In der nachfolgenden Tabelle finden Sie die Enthärtereinstellungen entsprechend den verschiedenen Härtegraden des Wassers.

| Stufe | Wasserhärte             |                           | Verwendung von regen. Salzen | Programm anzeigeleuchte |
|-------|-------------------------|---------------------------|------------------------------|-------------------------|
|       | °fH (franz. Härtegrade) | °dH (deutsche Härtegrade) |                              |                         |
| S0    | 0-5                     | 0-3                       | NEIN                         | Keine Leuchte           |
| S1    | 6-15                    | 4-9                       | JA                           | P1                      |
| S2    | 16-30                   | 10-16                     | JA                           | P1+P2                   |
| *S3   | 31-45                   | 17-25                     | JA                           | P1+P2+P3                |
| S4    | 46-60                   | 26-33                     | JA                           | P1+P2+P3 +P4            |
| S5    | 61-90                   | 34-50                     | JA                           | P1+P2+P3 +P4+P5         |

*\* Der Enthärter ist werksseitig auf der Stufe 3 eingestellt und damit den Bedürfnissen der meisten Haushalte entsprechend*

## Informationen zur Harz-Regeneration mit Salz

Die Regenerationsphase wird am Ende eines Spülgangs durchgeführt.

In der Regenerationsphase des Harzes werden ca. **3,5 Liter** Wasser verbraucht, der Energieverbrauch beträgt ca. **1 Wh** und die Zykluszeit verlängert sich um ca. **7 Minuten**.

Für den **Eco-Zyklus** gelten die in der Tabelle aufgeführten Werte.

| Stufe | Programmanzei<br>geleuchte | Frequenz           |
|-------|----------------------------|--------------------|
| S0    | Keine<br>Anzeigeleuchten   | Nie                |
| S1    | P1                         | 1 alle<br>9 Zyklen |
| S2    | P2                         | 1 alle<br>5 Zyklen |
| S3    | P3                         | 1 alle<br>4 Zyklen |
| S4    | P4                         | 1 alle<br>2 Zyklen |
| S5    | P5                         | Jeden<br>Zyklus    |

## 18. PROBLEMLÖSUNGEN UND GARANTIE

Wenn Sie den Eindruck haben, dass die Spülmaschine nicht richtig funktioniert, finden Sie in der unten stehenden Schnellanleitung praktische Tipps zur Behebung der häufigsten Fehler. **Bleibt das Problem weiterhin bestehen oder kehrt es wieder, kontaktieren Sie das technische Kundendienstzentrum.**

### FEHLERBERICHTE

- **Modelle mit Display:** Fehler werden als Buchstabe „E“, gefolgt von einer Zahl (z.B. Fehler 2 = E2) und einem kurzen Audiosignal gemeldet.
- **Geräte ohne Display:** die Störung wird angezeigt, indem die LED so häufig blinken, wie es dem Fehlercode entspricht, gefolgt von einer Pause von 5 Sekunden (Beispiel: Error 2 = 2 x Blinken - Pause - 2 x Blinken - usw...).

### Nur Modelle mit Display:

| Angezeigter Fehler                                                                                                                                                                                                                                                                    | Bedeutung und Lösungen                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>"KEIN WASSER"</b> und ein kurzes Audiosignal (nur bei einigen Modellen).<br><i>(Warnleuchte nur bei einigen Modellen vorhanden)</i><br><br><b>ERROR E2</b> (mit Display) und ein kurzes Audiosignal | <b>Die Spülmaschine füllt sich nicht mit Wasser</b><br>Prüfen Sie, ob die Wasserzufuhr geöffnet ist.<br>Prüfen Sie, ob der Wasserschlauch geknickt oder eingeklemmt ist.<br>Prüfen Sie, ob sich der Ablaufschlauch auf der richtigen Höhe befindet (siehe Abschnitt Installation). |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Schließen Sie die Wasserzufuhr. Schrauben Sie den Wasserzufuhrschlauch von der Rückseite der Spülmaschine ab und prüfen Sie, ob der „Sandfilter“ nicht verstopft ist.                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Die Spülmaschine pumpt kein Wasser ab</b><br>Prüfen Sie, ob der Abwasserschlauch geknickt, eingeklemmt oder blockiert oder ob der Filter verstopft ist.<br>Prüfen Sie, ob das Siphon verstopft ist.                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Wasser läuft aus</b><br>Prüfen Sie, ob der Abwasserschlauch geknickt, eingeklemmt oder blockiert oder ob der Filter verstopft ist.<br>Prüfen Sie, ob das Siphon verstopft ist.                                                                                                  |
| <b>ERROR E3</b> (mit Display) und ein kurzes Audiosignal                                                                                                                                                                                                                              | <b>Das Wasserheizelement funktioniert nicht richtig oder die Filterplatte ist verstopft</b><br>Reinigen Sie die Filterplatte.                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>ERROR E4</b> (mit Display) und ein kurzes Audiosignal                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>ERROR E8</b> (mit Display) mit einem kurzen Tonsignal                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>ERROR E18</b> (mit Display) mit kurzem Tonsignal                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Wasserstandsprobleme; verstopfte Filterplatte überprüfen.</b><br>Reinigen Sie die Filterplatte.                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ERROR E21</b><br>(mit Display) mit einem kurzen Tonsignal | <b>Unkontrollierte Wasserzufuhr mit offenem Magnetventil.</b>                                                                                                                                                                               |
|                                                              | Schließen Sie sofort den Wasserhahn und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.                                                                                                                                                                |
| <b>Alle anderen Codes</b><br>(mit Display)                   | Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Schalten Sie das Gerät wieder ein und starten Sie ein Programm. Wenn der Fehler erneut auftritt, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Kunden-Service-Center. |

## Nur Modelle ohne Display

Wenn Fehlfunktionen auftreten während ein Programm läuft, blinkt die zum Programm gehörige Anzeige schnell hintereinander und ein intermittierendes akustisches Warnsignal erklingt. Schalten Sie in diesem Fall die Spülmaschine über die Taste „EIN/AUS“ aus.

**Prüfen Sie zunächst, ob die Wasserzufuhr geöffnet ist, dann ob der Ablaufschlauch nicht verknickt ist und ob das Siphon oder die Filter nicht verstopft sind. Stellen Sie dann das gewünschte Programm wieder ein.**

Bleibt das Problem weiterhin bestehen, kontaktieren Sie das technische Kundendienstzentrum.

Diese Spülmaschine ist mit einer Überlaufsicherung versehen, die bei einem Fehler automatisch überschüssiges Wasser ablaufen lässt.



## ACHTUNG!

Um eine ordnungsgemäße Funktion der Überlaufsicherung zu gewährleisten, empfehlen wir, die Spülmaschine während des Betriebs nicht zu verschieben oder zu kippen.

Sollte es nötig sein, die Spülmaschine zu kippen oder zu verschieben, achten Sie darauf, dass das Spülprogramm beendet wurde und dass sich kein Wasser mehr im Gerät befindet.

## Sonstige Fehler

| FEHLER                                             | URSACHE                                            | LÖSUNG                            |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>1. Kein Programm funktioniert</b>               | Stecker steckt nicht in der Steckdose              | Stecker in die Steckdose stecken  |
|                                                    | O/I-Taste nicht gedrückt                           | Taste drücken                     |
|                                                    | Tür ist auf                                        | Tür schließen                     |
|                                                    | Kein Strom                                         | Überprüfen                        |
| <b>2. Spülmaschine füllt sich nicht mit Wasser</b> | Siehe Punkt 1                                      | Überprüfen                        |
|                                                    | Der Wasserhahn ist zu                              | Wasserhahn aufdrehen              |
|                                                    | Der Wasserschlauch der Zufuhr ist geknickt         | Knicke aus dem Schlauch entfernen |
|                                                    | Der Filter des Wasserzufuhrschlauchs ist verstopft | Filter am Schlauchende reinigen   |

| FEHLER                                                                                    | URSACHE                                                                                      | LÖSUNG                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3. Spülmaschine pumpt kein Wasser ab</b>                                               | Der Filter ist schmutzig                                                                     | Filter reinigen                                                                                                               |
|                                                                                           | Abwasserleitung ist verbogen                                                                 | Knicke aus der Leitung entfernen                                                                                              |
|                                                                                           | Die Verlängerung der Abwasserleitung ist nicht richtig angeschlossen                         | Anweisungen zum Anschließen der Abwasserleitung sorgfältig befolgen                                                           |
|                                                                                           | Der Abwasseranschluss an der Wand verläuft nach unten, nicht nach oben                       | Rufen Sie einen qualifizierten Techniker                                                                                      |
| <b>4. Spülmaschine pumpt ständig Wasser ab</b>                                            | Abwasseranschluss sitzt zu niedrig                                                           | Abwasserschlauch mindestens 40 cm über den Boden anheben                                                                      |
| <b>5. Sprüharme drehen sich hörbar nicht</b>                                              | Übermäßig viel Geschirreiniger                                                               | Menge an Geschirreiniger reduzieren<br>Geeigneten Geschirreiniger verwenden                                                   |
|                                                                                           | Gegenstände blockieren die Sprüharme                                                         | Überprüfen                                                                                                                    |
|                                                                                           | Filterplatte und Filter sind sehr schmutzig                                                  | Filterplatte und Filter reinigen                                                                                              |
| <b>6. Bei Elektrogeräten ohne Display: Eine oder mehr Anzeigeleuchten blinken schnell</b> | Hahn der Wasserzufuhr ist abgedreht                                                          | Gerät ausschalten<br>Hahn aufdrehen<br>Spülgang erneut starten                                                                |
| <b>7. Geschirr nur teilweise sauber</b>                                                   | Siehe Punkt 5                                                                                | Überprüfen                                                                                                                    |
|                                                                                           | Töpfe und Pfannen sind am Boden nicht richtig sauber                                         | Töpfe mit angebrannten Essensresten müssen eingeweicht werden, bevor sie in die Spülmaschine geräumt werden                   |
|                                                                                           | Ränder von Töpfen und Pfannen sind nicht richtig sauber                                      | Töpfe anders einräumen                                                                                                        |
|                                                                                           | Sprüharme sind teilweise verstopft                                                           | Sprüharme herausnehmen, indem die Schraubringe im Uhrzeigersinn abgedreht werden. Sprüharme unter fließendem Wasser abwaschen |
|                                                                                           | Das Geschirr wurde nicht richtig eingeräumt                                                  | Teller nicht zu nah nebeneinander einräumen                                                                                   |
|                                                                                           | Im Ende des Abwasseranschlusses steht Wasser                                                 | Das Ende des Abwasseranschlusses darf nicht mit dem abfließenden Wasser bedeckt sein                                          |
|                                                                                           | Es wurde eine falsche Menge Reinigungsmittel dosiert oder der Reiniger ist alt und verklumpt | Dosierung entsprechend der Verschmutzung des Geschirrs erhöhen oder Geschirreiniger wechseln                                  |
|                                                                                           | Die Kappe des Salzbehälters ist nicht richtig verschlossen                                   | Kappe festdrehen                                                                                                              |
|                                                                                           | Das Spülprogramm ist nicht gründlich genug                                                   | Wählen Sie ein stärkeres Programm aus                                                                                         |

| FEHLER                                                             | URSACHE                                                                                           | LÖSUNG                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>8. Geschirreiniger wird nicht oder nur teilweise ausgegeben</b> | Besteck, Teller, Pfannen usw. blockieren den Spender, sodass kein Reiniger ausgegeben werden kann | Geschirr so einräumen, dass der Spender nicht blockiert wird                                                                              |
| <b>9. Geschirr hat weiße Flecken</b>                               | Das Wasser hat einen hohen Härtegrad                                                              | Salz und Klarspüler überprüfen und nachfüllen. Bleibt das Problem weiterhin bestehen, kontaktieren Sie das technische Kundendienstzentrum |
| <b>10. Geräusche beim Spülen</b>                                   | Geschirr und Teller schlagen aneinander                                                           | Eingeräumtes Geschirr erneut überprüfen                                                                                                   |
|                                                                    | Die rotierenden Sprüharme schlagen an die Teller                                                  | Eingeräumtes Geschirr erneut überprüfen                                                                                                   |
| <b>11. Das Geschirr ist nicht richtig trocken</b>                  | Luft zirkuliert nicht richtig                                                                     | Spülmaschinentür nach dem Programmende offen stehen lassen, damit das Geschirr nachtrocknet                                               |
|                                                                    | Klarspüler fehlt                                                                                  | Klarspüler nachfüllen                                                                                                                     |

**Anmerkung:** Sollten die oben genannten Situationen zu einem schlechten Spülergebnis führen, entfernen Sie die Schmutzablagerungen auf dem Geschirr von Hand, da diese bei der abschließenden Trocknung in der Maschine eintrocknen und sich anschließend nur noch schwer entfernen lassen.

Wenn die Fehlfunktion weiterhin besteht, kontaktieren Sie das technische Kundendienstzentrum und geben Sie das Modell der Spülmaschine an. Sie finden es auf dem Schild oben auf der Innenseite der Tür oder auf der Garantiekarte. Anhand dieser Informationen kann der Kundendienst Ihre Anfrage schneller und effektiver beantworten.

Abgesehen von der Ersatzteilliste auf unserer Website dürfen Sie das Gerät unter keinen Umständen selbst reparieren oder versuchen zu reparieren oder das Gerät von unerfahrenen und/oder unqualifizierten Personen reparieren lassen. Reparaturen, die von unerfahrenen und/oder unqualifizierten Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen des Geräts sowie zu Sachschäden führen. Es ist ratsam, sich an unsere autorisierten technischen Kundendienstzentren zu wenden.

Wir empfehlen Ihnen, stets Original-Ersatzteile zu verwenden, die Sie bei unserem Kundendienst für einen Zeitraum von mindestens **10 Jahren** ab dem Inverkehrbringen des Geräts im Europäischen Wirtschaftsraum erhalten können.



## **ACHTUNG!**

**Der Hersteller haftet nicht für Schäden an Sachen und Personen und/oder für Sicherheitsmängel, die durch Reparaturen entstehen, die nicht von einem autorisierten technischen Kundendienst oder einem vom Hersteller autorisierten Dienstleister gemäß den Unternehmensrichtlinien für die Reparatur und Wartung seiner Produkte durchgeführt wurden. Schäden, die durch nicht autorisiertes Personal während eines Reparaturversuchs am Produkt verursacht werden, fallen nicht unter die herkömmliche Garantie.**

Ab dem 1. März 2021 sind die Energie- und Umweltinformationen im Zusammenhang mit der Energiekennzeichnung von Haushaltsgeräten und die Spezifikationen für deren Ökodesign in Europa in der Produktdatenbank (EPREL) unter folgendem Link <https://eprel.ec.europa.eu/> oder über den QR-Code auf dem Energieetikett abrufbar.

#### **Kundendienst und Garantie**

**Das Produkt ist gesetzlich und gemäß der auf dem Garantieschein genannten Allgemeinen Geschäftsbedingungen mit einer Garantie versehen. Der Garantieschein sollte aufbewahrt und dem autorisierten technischen Kundendienstzentrum bei Bedarf zusammen mit dem Kaufbeleg vorgelegt werden. Weitere Informationen zu den Garantiebedingungen finden Sie auch auf unserer Webseite.**

**Wenn Sie Hilfe benötigen, füllen Sie das Online-Formular aus, oder kontaktieren Sie uns unter der auf der Supportseite unserer Website angegebenen Nummer.**

**Unsere Servicekontakte (Telefonnummern und Webadressen) nach Land sind auf dem Garantiezertifikat, das dem Produkt beiliegt, verfügbar.**

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Druckfehler in diesem Handbuch. Ferner behält sich der Hersteller das Recht vor, notwendige Veränderungen an seinen Produkten vorzunehmen, ohne deren wesentliche Eigenschaften zu verändern.

## 19. UMGEBUNGSBEDINGUNGEN



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU als elektrisches / elektronisches Altgerät (WEEE) gekennzeichnet.

Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie enthalten aber auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren. Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden.

Es ist daher sehr wichtig, dass elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) einer speziellen Verwertung zugeführt werden, damit die schädlichen Stoffe ordnungsgemäß entfernt und entsorgt werden bzw. wertvolle Rohstoffe der Wiederverwertung zugeführt werden können. Sie können mit der Beachtung der folgenden simplen Hinweise einen wichtigen Beitrag dazu leisten, dass elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) der menschlichen Gesundheit und der Umwelt nicht schaden:

- Elektrische- und elektronische Altgeräte (WEEE) sollten keinesfalls wie Rest- oder Haushaltsmüll behandelt werden.
- Nutzen Sie stattdessen die an Ihrem Wohnort eingerichteten kommunalen oder gewerblichen Sammelstellen zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte (WEEE). Informieren Sie sich, ob ggf. in Ihrem Land bzw. Ihrer Region für große/sperrige elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) eine Abholung angeboten wird. Sorgen Sie in jedem Falle dafür, dass Ihr Altgerät bis zum Abtransport kindersicher aufbewahrt wird.

In einigen Ländern sind Händler unterbestimmten Voraussetzungen beim Geräteneukauf auch zur Rücknahme des Altgerätes verpflichtet, wenn das Altgerät dem neuen Fabrikat in der Funktion entspricht.







# Haier



25.01 - 70074575 - IDM s.r.l.